

Distr.: General
27 June 2007
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



مؤتمر الأمم المتحدة التاسع المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية

نيويورك، ٢١-٣٠ آب/أغسطس ٢٠٠٧

البند ١٢ (د) من جدول الأعمال المؤقت*

ملفات البيانات المتعلقة بالأسماء الطبوغرافية
وأصولها: نظم المعالجة الآلية للبيانات

إعداد قاعدة بيانات جغرافية للأسماء الطبوغرافية في سياق إعداد معجم جغرافي وطني

ورقة مقدمة من إندونيسيا**

موجز***

واجهت إندونيسيا، بوصفها دولة أرخبيلية ذات قبائل متعددة، صعوبات في ما يتعلق بتوحيد الأسماء الجغرافية. وقد قامت وكالة التنسيق الوطنية للمسح ورسم الخرائط، في محاولة للتوصل إلى طريقة منظمة لتصريف الشؤون الإدارية، بتهيئة الطريق تجاه جعل قاعدة بيانات جغرافية قائمة بذاتها للأسماء الطبوغرافية، جزءاً من وضع المعجم الوطني. ويتعين تعزيز العلاقات التي تربط بين الحكومة المركزية والحكومات المحلية، لصالح إيجاد طريقة منظمة لتصريف الشؤون الإدارية، مما يستوجب إعداد نظام للروابط بين الطرفين، في ما يتعلق بتوحيد الأسماء الجغرافية. وتتطلب كفاءة تطور تلك العلاقات بصورة ناجحة إنشاء قاعدة بيانات جغرافية للأسماء الطبوغرافية على الإنترنت. وتم، في عام ٢٠٠١، إنتاج نموذج لمعجم

* E/CONF.98/1.

** أعدتها أمانة الفريق الوطني المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية، إندونيسيا.

*** يصدر النص الكامل للورقة باللغة الانكليزية فقط، باعتباره الوثيقة E/CONF.98/47/Add.1



جغرافي على الإنترنت، في مكتب بحوث القياسات الجغرافية، التابع لوكالة التنسيق الوطنية للمسح ورسم الخرائط.

وتم الحصول على البيانات المتعلقة بالأسماء الجغرافية من مجموعة خرائط طبوغرافية لإندونيسيا، أعدت بمقاييس رسم مختلفة تتراوح بين ١ : ٢٥ ٠٠٠ و ١ : ٥٠ ٠٠٠. وجمعت تلك البيانات في هيئة قاعدة بيانات للأسماء الطبوغرافية وهي مرتبطة ببعضها ارتباطا مكانيا. وكانت الأسماء الجغرافية تجمع في السابق عند اكتمال أعمال المسح المتعلقة بإعداد الخرائط. وعليه، لم تحقق قاعدة البيانات الجغرافية للأسماء الطبوغرافية بعد الدقة المطلوبة، كقاعدة بيانات وطنية للأسماء الطبوغرافية.

ويتوقع أن يتم في المستقبل القريب، فصل قاعدة البيانات الجغرافية للأسماء الطبوغرافية عن قاعدة البيانات الطبوغرافية القائمة، ويمكن ربطها بحيث ترد الأسماء الجغرافية في الخريطة الأساسية بصورة سلسلة.